

Содержание

Мигель де Сервантес
Сааведра

СТРАНСТВИЯ ПЕРСИЛЕСА И СИХИЗМУНДЫ

Северная история

*Перевод с испанского:
прозы — Н.М. Любимова и С.И. Пискуновой,
поэзии — Ю.Б. Корнеева и А.В. Серебрянникова*

Оценочное свидетельство. <i>Пер. с исп. С.И. Пискуновой</i>	9
Свидетельство об опечатках. <i>Пер. с исп. С.И. Пискуновой</i>	10
Привилегия. <i>Пер. с исп. С.И. Пискуновой</i>	11
Одобрение. <i>Пер. с исп. С.И. Пискуновой</i>	14
От дона Франсиско де Урбина — Мигелю де Сервантесу... Эпитафия. <i>Пер. с исп. А.В. Серебрянникова</i>	15
На могилу Мигеля де Сервантеса Сааведры — Луис Франсиско Кальдерон, Христом вразумленный. Сонет. <i>Пер. с исп. А.В. Серебрянникова</i>	16
<hr/>	
Дону Педро Фернандесу де Кастро, графу Лемосу... ..	17
Пролог	19

КНИГА ПЕРВАЯ
истории
«Странствия Персилеса и Сихизмунды»

Глава первая	22
Глава вторая первой книги	26
Глава третья первой книги	33
Глава четвертая первой книги	36
Глава пятая о том, что рассказал о себе испанец-варвар своим гостям	42
Глава шестая, в коей испанец-варвар продолжает свой рассказ	49
Глава седьмая первой книги	56
Глава восьмая, в коей Рутилио рассказывает о себе	58
Глава девятая, в коей Рутилио продолжает рассказывать о себе	63
Глава десятая. О чем рассказал влюбленный португалец	68
Глава одиннадцатая первой книги	73
Глава двенадцатая, в коей рассказывается, кто такие были люди, прибывшие на корабле, и откуда они держали путь	76
Глава тринадцатая, в коей Трансила продолжает рассказ, нача- тый ее отцом	81
Глава четырнадцатая, из коей явствует, кто такие были отягчен- ные цепями узники	84
Глава пятнадцатая первой книги этой длинной истории	89
Глава шестнадцатая первой книги этой великой истории	91
Глава семнадцатая. Арнальд рассказывает о том, что случилось с Таурисой	95
Глава восемнадцатая, в коей Маврикий благодаря астрологиче- ским своим познаниям угадывает, какое с ними на море случится несчастье	97
Глава девятнадцатая, в коей рассказывается о том, что предпри- няли солдаты, и о разлуке Периандра и Ауристелы	105

Глава десятая четвертой книги	418
Глава одиннадцатая четвертой книги	422
Глава двенадцатая четвертой книги, в коей открывается, кто такие Периандр и Ауристела	426
Глава тринадцатая четвертой книги	431
Глава четырнадцатая четвертой книги	435

ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>С.И. Пискунова. Актуальность «Персилеса»</i>	441
<i>А.В. Серебрянников. «Альтернативная» география Сервантеса и ее источники</i>	512
<i>С.И. Пискунова. Две утопии («Странствия Персилеса и Сихизмун- ды» и Второй том «Мертвых душ»)</i>	526
<i>Примечания. Сост. С.И. Пискунова, В.А. Ведюшкин</i>	536
<i>Список сокращений</i>	675
<i>Список иллюстраций. Сост. В.А. Ведюшкин</i>	695